

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：耶穌對罪人的心

Sermon Title: The Heart of Jesus for Sinners

聖經經文 Bible Passage: 太 Mat 11:28-30, 來 Heb 4:14- 16,
可 Mark 4:40-41

講道大綱 Sermon Outline:

- 1) 他心裡柔和謙卑 He is gentle and lowly.
太 Mat 11:28-30
- 2) 耶穌以憐憫的心感受罪人的痛苦 Jesus knows the sinner’s pain
來 Heb 4:14- 16
- 3) 耶穌的心因愛而動，要救贖、醫治並使人得以更新。Jesus’
heart is moved by love to save, heal and restore 可 Mark 4:40-41

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會 在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會 在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月愛宴後在美聖堂	李會平

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童，嬰幼兒看顧以及青少年聚會。 Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group with Nursery and Youth Worship Service (English).

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會聯合主日崇拜

CCC Joint Sunday Service
10/26/2025

敬拜詩歌
Worship Hymns

李會平
Huiping Li

聖餐
Communion

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

信息
Message
耶穌對罪人的心
The Heart of Jesus for Sinners
Jaryd Motsinger 牧師
Pastor Motsinger
太 Mat 11:28-30, 來 Heb 4:14- 16, 可 Mark 4:40-41

歡迎與報告
Welcome & Announcement

盧榮典
Ron Lu

祝福
Benediction

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

金句：凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們得安息。我心裏柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裏就必得享安息。因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」
(太 11:28-30)

Key Verses: Come to me, all who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take my yoke upon you, and learn from me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For my yoke is easy, and my burden is light.”
(Mat 11:28-30)

司琴：郭師瑜， 長笛：譚思韻， 吉他：李照岩
Pianist: Shirley Kuo, Flute: Naomi Tan, Guitar: Eddie Li

敬拜團：黃誠忠、張堅、何婉華、劉燕平
Worship Team: Josh Wong, Edward Zhang, Grace Ho, Yanping Liu

影音同工：馬知行、郭紀成
AV Workers: Zhixing Ma, George Guo

翻譯：張同利
Interpreter: Tongli Zhang

招待：雷清新、曾麗明、宋培康、徐百合
Ushers: Qingxin Lei, Angela Zeng, Peter Song, Rola Song

聖餐預備：閻昉
Communion Service Preparing: Fang Yan

聖餐：顧正朝(餅)，劉震聲(杯)，盧榮典，朱振齊，黃曉晴，劉軍波，李照岩，孫亞丁
Communion Service: Zhengchao Gu (bread), Vincent Liu (cup), Ron Lu, Zhenqi Zhu, Gene Huang, Junbo Liu, Eddie Li, William Sun

報告事項

八月奉獻	\$52,833.55
八月支出	\$53,061.55
八月結算	(\$228.00)
2025 年盈虧	\$62,580.44

- 2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
- 金句苑：今天在美聖堂有支持巴拿巴事工的作品展。採自由奉獻，支票請寫辛城教會，備註請寫：巴拿巴事工；歡迎大家留步觀賞並支持。
- 愛宴：今天主日崇拜後舉行；謝謝得魚灣小組排桌椅和香柏木小組飯後清潔。請留步享用，主裡有美好分享與交流。
- 全教會特別禱告會：今天下午 2 點在美聖堂交誼廳舉行，為自己在神面前認罪悔改禱告。
- 全教會聯合禱告會暨同工會：10/29 週三晚 7:30 在美聖堂舉行。尋求通過議題：巴拿巴兒童中心興建圍牆預算 3.5 萬元。誠邀弟兄姐妹踴躍參加。
- 哈利路亞夜：10/31 週五晚 6:00-7:30 在美聖堂體育館舉行。歡迎 6 年級及以下的小朋友參加。當晚大人崇拜 7:30 在 1, 2 號教室，之後照常有小組查經聚會。
- 日光節約時間：11/2 主日凌晨 2 點結束。請週六睡覺前把時鐘調慢 1 小時即多了 1 小時休息！請預備自己精神飽滿來敬拜神。
- 美聖堂禱告會：11/05 週三晚 8 點在美聖堂 1, 2 號教室舉行，請小組長務必參加。
- 英文事工聚會場地翻新：牧長會 10/15 通過 \$4,000 翻新本堂體育館樓上教室，欲知詳情請洽陸予舟傳道。
- 2026 超越宣教門徒培訓：若有興趣參加的，詳情和報名請看鏈接：<https://forms.gle/j8D7DvdeeLqzWBDN8>
- 2025 芝加哥華人基督徒大會：12/27-30 週六-週二在 The Westin Lombard Yorktown Center 舉行。鼓勵團體報名，請使用本教會的優惠碼：68F7DBDD41，報名及詳情請看：<https://cccmforhim.org/cccc/2025/>
- 大使命宣教委員會邀請：您有熱情想參與神在世界各地的工作嗎？您喜歡與宣教士聯繫並聆聽他們的故事嗎？歡迎加入大使命宣教委員會！我們每月聚一次為宣教士禱告、討論教會宣教事工，也學習神如何在世界各地動工。若您有興趣，請聯絡高瑋琳姐妹 (stacy.kao@gmail.com)。

代禱事項

2025 十一月份主日證道講員安排

日期	本堂	美聖堂
11/02	Boenaidi 傳道	劉江華 牧師
11/09	楊 洋 牧師	劉江華 牧師
11/16	蘇欣弘 長老	方冠傑 牧師
11/23	劉江華 牧師	詹生和 長老
11/30	方冠傑 牧師	楊 洋 牧師

- 為許玉蘭姐妹 10/28 的甲狀腺手術代禱，願神保守手術順利及術後的完全恢復。
- 為吳雁秋弟兄和鄭云姐妹一家代禱。
- 為在國內受逼迫的肢體代禱。

Announcements

August Offering	\$52,833.55
August Expenses	\$53,061.55
August Balance	(\$228.00)
Year-to-Date Balance	\$62,580.44

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
- Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
- Bible Gems Gallery: Today at Mason Church. Art exhibition supporting Barnabas Ministries. Freewill donations are welcome. Make checks payable to *Cincinnati Chinese Church* (memo: Barnabas Ministries). Please come and show your support.
- Love Feast: Today, after the Service; thank Fisher's Bay group for setting up/putting away tables and chairs and Cedar group for cleaning afterwards. Please stay and have wonderful fellowship in the Lord.
- CCC Special Prayer Meeting: Sun., 10/26, 2PM in the Mason Church Fellowship Hall, for confession and repentance before God.
- CCC Joint Prayer & Co-Workers' Meeting: Wed., 10/29, 7:30 PM at Mason Church. Agenda: Confirm \$35K budget for Barnabas Children's Center fence. All are welcome to join.
- Hallelujah Night: Friday, 10/31, 6pm-7:30pm at Mason Church gym. Children in 6th grade and under are invited to attend. Adult worship starts at 7:30 PM in classrooms 1 & 2, followed by small group Bible study as usual.
- Daylight Saving Time Ends: Sunday, 11/2, at 2:00 AM. Please set your clocks back one hour before going to bed on Saturday — enjoy an extra hour of rest! Come and worship God with a refreshed and joyful spirit.
- Mason Prayer Meeting: Wed., 11/5, 8pm in Mason Church classroom #1,2. Small group leaders must attend.
- The English Ministry Room Remodeling: The EM Board approved \$4,000 on 10/15 to remodel the upper room of the gym at Compton Church. Please contact Minister Corey Bourassa for more information.
- 2026 Going Beyond Missions Training: If interested, please visit the link for details and registration: <https://forms.gle/j8D7DvdeeLqzWBDN8>
- 2025 Chicago Chinese Christian Conference: is held from 12/27-30, Sat.-Tue. at The Westin Lombard Yorktown Center. Please use CCC's code: 68F7DBDD41 for group rate and sign up at <https://cccmforhim.org/cccc/2025/>
- Invitation of GCC: Do you have a passion to be a part of what God is doing around the world? Do you enjoy connecting with missionaries and hearing their stories? Please join us in the Great Commission Committee. We meet once a month to pray for missionaries, to discuss church missions matters, and to learn about how God is working around the world. If you are interested please contact Stacy Liu (stacy.kao@gmail.com).

Prayer Requests

Sunday Speakers in November 2025

Date	Compton	Mason
11/02	Minister Boenaidi	Pastor Brian Liu
11/09	Pastor Bobby Young	Pastor Brian Liu
11/16	Elder Paul Su	Pastor KC Fang
11/23	Pastor Brian Liu	Elder Shenghe Zhan
11/30	Pastor KC Fang	Pastor Bobby Young

- Pray for sister Kit Lang Khor's thyroid surgery on 10/28. May God keep the surgery smooth and grant her full recovery afterward.
- Pray for Jason and Wendy and their family.
- Pray for Christians in China who are facing persecution.